

Built-in hidden  
motion sensorBeépíthető rejtett  
mozgásérzékelőVestavný skrytý  
pohybový senzorZabudovateľný skrytý  
pohybový senzorSenzor de mișcare  
ascuns încorporat

## USER MANUAL

EN HU CZ SK RO

## Built-in hidden motion sensor - 18698

EN

Dear Customer! Thank you for purchasing our product, we hope you will use it with satisfaction for a long time!

## Product description:

This motion sensor unit provides comfortable and safe transportation even in the dark, with the help of which you can easily automate your indoor lights. As a result of the automation, the lamp only lights up when you really need it, so you can save a significant amount of energy. The lamp turns on automatically when there is movement, and turns off after the set time. It is not necessary to reach the light switch in the dark, the sensor already detects movement from a distance. The device can be adjusted according to your needs, so it is possible to adjust the sensitivity, the length of the switching time, and the ambient light measurement. Thanks to the built-in design and 5.8 GHz technology, it is unnoticeable and can be built into furniture, lighting devices, plasterboard ceilings, and plasterboard walls.

- Hidden installation
- It can even be installed in light fixtures
- Adjustable sensitivity, lighting duration and ambient light measurement
- IP20 protection

Sensing system:	5,8 GHz CW radar, ISM radio wave
Transmission current:	<10 Mw

Detection angle:	180 / 360°
Detection range:	Max. 10 meter
Lighting duration:	10 s - 15 minutes
Power source:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. power:	1200 W
Ambient light detection:	10 - 2000 Lux
Protection:	IP20 (indoor)
Size:	72 x 42 x 22 mm
Material:	Plastic

## Signs in the user guide

	This symbol warns of the risk of injury.
	This sign warns of the risk of injury from the use of electricity.

## Beépíthető rejtett mozgásérzékelő - 18698

3

HU

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta, reméljük sokáig örömet leli használatában.

## Termékleírás

Sötétben is kényelmes és biztonságos közlekedést biztosít ez a mozgásérzékelő egység, amely segítségével egyszerűen automatizálhatja beltéri lámpáit. Az automatizálás következtében a lámpa csak akkor világít, amikor valóban szüksége van rá, így jelentős mennyiségű energiát takaríthat meg. A lámpa mozgás hatására automatikusan felkapcsol, a beállított idő után pedig le. Nem szükséges sötétben eljutnia a villanykapcsolóig, az érzékelő már távolról érzékeli a mozgást. A készülék, az Ön igényeinek megfelelően beállítható, így lehetőség van állítani az érzékenységet, a kapcsolási idő hosszát, illetve a környezeti fénymérést. A beépíthető kialakításnak és az 5,8 GHz-es technológiának köszönhetően észrevehetetlen, beépíthető bútorokba, világító eszközökbe, gipszkarton mennyezetekbe, gipszkarton falakba is.

- Rejtett telepítés
- Beépíthető akár lámpatestekbe is
- Állítható érzékenység, világítási időtartam és környezeti fénymérés
- IP20 védelem

Érzékelési rendszer:	5,8 GHz CW radar, ISM rádiószív
Átviteli áramerősség:	<10 Mw
Érzékelési szög:	180 / 360°
Érzékelési távolság:	Max. 10 méter
Világítási időtartam:	10 mp - 15 perc
Energiaforrás:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. terhelhetőség:	1200 W
Környezeti fényérzékelés:	10 - 2000 Lux
Védelem:	IP20 (beltéri)
Méret:	72 x 42 x 22 mm
Anyag:	Műanyag

## Jelmagyarázat

	Ez a jel sérülésveszélyre figyelmeztet.
	Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre figyelmeztet.

## Beüzemelés:

- Figyelem! A termék bekötése és telepítése szakember bevonásával történjen, mindig kövessék az adott ország elektromos biztonsági előírásait és szabályait. A villamos hálózatba történő bekötést minden esetben szakember végezze! Bekötés előtt feszültségmentesítse az áramkört!
- Az eszköz telepítése során tartsa szem előtt az eszközön található jelzéseket.

- Használjon a terhelésnek megfelelő keresztmetszettel rendelkező kábelt!
- Soha ne lépje túl a maximális terhelhetőséget!
- A gyártó és forgalmazó a szakszerűtlen telepítésből származó károkért és sérülésekért felelősséget nem vállal!

## A készülék felszerelésénél legyen körültekintő! A megfelelő hely kiválasztásánál kérjük, tartsa szem előtt az alábbi szempontokat:

- A készülék helyes működéséhez 220 - 240 V AC 50/60 Hz hálózati előkészítésre van szükség.
- A készülék csak az IP védelmi besorolásának megfelelő környezetbe helyezhető el.
- Gondoskodjon a kábelcsatlakozások megfelelő szigeteléséről.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a kábelezés ne vezesse be az esetleges vizet, páralecsapódást a készülékbe.
- Ne szerelje fel hőforrások közvetlen közelébe. (fűtő, hűtőegységek, fűzőlapok, sütők közelébe)
- Ne irányítsa az érzékelőt olyan tárgyak felé, amit a szél mozgatni képes (függöny, növény, fák lombja), mert indokolatlan kapcsolásokhoz vezethet.

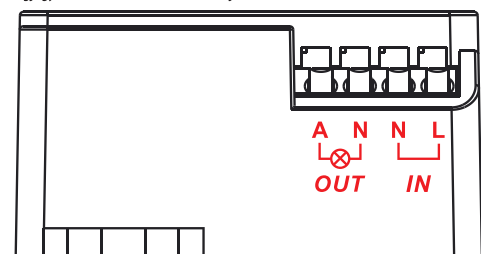
## Felszerelés:

- Lehetősége van az mozgásérzékelőt egyéb elektromos eszközök belsejébe vagy tárgyak belsejébe, mögé rejtani (pl.: lámpa belsejébe, tükörkép mögé... ). Kérjük a telepítés során vegye figyelembe, hogy az eszköz 5,8 GHz rádiófrekvencián működik, így a mozgásérzékelés során számít a körülötte lévő anyagok milyensége és mennyisége.

## Elektromos bekötés:

- Nyomja meg a gyorscsatlakozó tetejét egy kisméretű laposfejű csavarhúzóval.
- Dugja be a vezetékeket a megfelelő helyre, majd engedje fel a gyorscsatlakozót.

Megjegyzés: Tömör rézkábelt használjon a kábelezés során!



## Input:

L – Fázis (Élő vezeték)  
N – Nulla szál (0)

## Output:

N – Nulla szál (0)  
A – Fogyasztó, lámpa fázisvezetéke (élő vezeték)

Megjegyzés: Nulla vezeték közös csatlakozóval rendelkeznek.

- Ellenőrizze a helyes bekötést.



## First use:

- Attention! The wiring and installation of the product should be carried out by a specialist, always follow the electrical safety regulations and rules of the country in question. The connection to the electrical network must always be performed by a professional! De-energize the circuit before connecting!
- When installing the device, pay attention to the markings on the device.
- Use a cable with a cross-section suitable for the load!
- Never exceed the maximum load capacity!
- The manufacturer and distributor shall take no responsibility for damages and injuries resulting from improper installation!

## Be careful when installing the device! When choosing the right place, please keep the following points in mind:

- 220 - 240 V AC 50/60 Hz network preparation is required for the correct operation of the device.
- The device can only be placed in an environment that meets the IP protection classification.
- Ensure proper insulation of cable connections.
- Place the device in such a way that the cabling does not cause any water or condensation to get into the device
- Do not install in the immediate vicinity of heat sources. (near heating, cooling units, hobs, ovens)
- Do not direct the sensor towards objects that can be moved by the wind (curtains, plants, tree leaves), as this may lead to unreasonable switching.

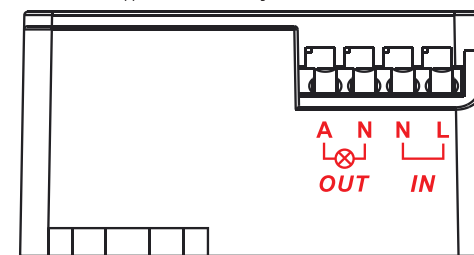
## Installation:

- It is possible to hide the motion sensor inside other electrical devices or behind objects (e.g. inside a lamp, behind a mirror...). Please note during installation that the device operates on a 5.8 GHz radio frequency, so the quality and quantity of materials around it are important during motion detection.

## Electrical wiring:

- Press the top of the quick connector with a small flathead screwdriver.
- Plug the wires into the correct place, then release the quick connector.

Note: Use a solid copper cable when wiring!



## Input:

L – phase (live wire)  
N – Neutral thread (0)

## Output:

N – Neutral thread (0)  
A – Consumer, lamp phase thread (live wire)

- Check for correct wiring!
- Set the appropriate functions, we recommend the following for testing:
  - SENS – Sensitivity: maximum,
  - TIME – Switching time: minimum
  - LUX – Ambient light measuring: to maximum
- Make sure the connection is correct again and apply voltage to the device.

## WARNINGS

## General advice:

Danger of suffocation! Please keep the packaging of the device away from children, as it may lead to suffocation. The device can only be used by adults, the storage location must be chosen in such a way that children cannot accidentally access it. Children must not play with the device.

The device may only be used for its intended purpose! The device may only be used by persons who have read and understood this user manual and are able to operate the device accordingly! Persons with reduced mental, physical or sensory abilities may not use the device! Children must not use the device! Do not use the device if it has previously been dropped or bumped against something and it is visibly damaged! Safety devices must be used as intended, their modification or elimination is strictly prohibited! Do not operate it to connect a consumer with a higher power than specified.

Use a chemical-free, soft, dry cloth to clean the device. Before cleaning, the device must be de-energized. Make sure that no liquid gets inside the device by accident.

## Danger of electric shock:

Never change settings with wet hands or in a wet environment! Touching the device, including its cable, with wet hands is strictly prohibited! The device must only be connected to alternating current with the correct voltage.

If you experience any damage, do not use the device, contact a specialist service! During use, take care of the integrity of the network cable, avoid edges and objects that may cause damage to the surface of the cable.



## Waste management (Electronic device)

The product and packaging are made from valuable, recyclable materials. Recycling materials reduces the amount of waste and protects the environment. (Valid in the European Union and all other European states that participate in selective collection) According to directives 2012/19/EU, electrical waste and appliances cannot be thrown away as household waste. Old appliances must be collected in order to maximize the recycling of raw materials, thus reducing their impact on people's health and the environment. The crossed-out bin symbol is on all products for which separate collection is mandatory. Consumers should check with their local authorities for more information.

## Beépíthető rejtett mozgásérzékelő - 18698

3

4

- Állítsa be a megfelelő funkciókat, teszteléshez javasoljuk az alábbiakat:
  - SENS – Érzékenység: maximum,
  - TIME – Kapcsolási idő: minimum
  - LUX – Környezeti fénymérés: Maximumra
- Győződjön meg a helyes bekötésről még egyszer és helyezze feszültség alá a készüléket.

## FIGYELMEZTETÉSEK

## Általános tanácsok:

Fulladásveszély! Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyermekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.

A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni! A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!

Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamire és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetészerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos! Ne üzemeltesse az előírtnál nagyobb teljesítményű fogyasztó kapcsolására.

## Vestavný skrytý pohybový senzor - 18698

CZ

Vážení zákazníci! Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Doufáme, že dlouhodobě bude uspokojovat vaše potřeby!

## Popis produktu

Tento pohybový senzor pomoci kterého můžete snadno automatizovat vnější i vnitřní osvětlení, Vám zajišťuje pohodlný a bezpečný pohyb ve tmě. Díky automatizaci se lampa rozsvítí jen tehdy, když ji skutečně potřebujete, takže můžete ušetřit značné množství energie. Lampa se automaticky zapne při pohybu a po uplynutí nastaveného času se vypne. Ve tmě není třeba sahat na vypínač, snímač již z dálky detekuje pohyb. Přístroj lze nastavit podle vašich potřeb, takže lze nastavit citlivost, délku spínacího času, měření okolního osvětlení. Díky vestavěnému designu a technologii 5,8 GHz je nepřehlédnutelný a dá se zabudovat do nábytku, svítidel, sádrokartonových podhledů, sádrokartonových stěn.

- Skrytá instalace
- Zabudovateľný i do tela lampy
- Nastavitelná citlivosť, doba svícení a měření okolního světla
- Třída ochrany IP20

Systém detekce:	5,8 GHz CW radar, ISM rádiószív
Přenosový proud:	<10 Mw
Úhel detekce:	180 / 360°
Vzdálenost detekce:	Max. 10 metrů
Doba svícení:	10 sek - 15 minut
Zdroj energie:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. zatížení:	1200 W

A készülék tisztításához vegyszermentes, puha, száraz törölkendővel használjon. Tisztítás előtt a készüléket feszültségmentesíteni kell. Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe véletlenül se jusson semmilyen folyadék.



## Áramütésveszély:

Soha ne módosítsa a beállításokat nedves, vizes kézzel vagy nedves környezetben! A készülék megérintése, beleértve a kábelt is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni.

Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülje az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén.

A készülék megfelelő kidobása  
(Elektromos készülék)

(Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információiról.

Detekce okolního světla:	10 - 2000 Lux
Třída ochrany:	IP20 (interiér)
Rozměr:	72 x 42 x 22 mm
Materiál:	Plast

## Symboly v návodu k použití

	Tento symbol varuje před rizikem zranění.
	Tento symbol varuje před rizikem zranění při použití elektriny.

## Instalace:

- Pozor! Zapojení a instalaci výrobku by měl provést odborník, vždy dodržujte elektrické bezpečnostní předpisy a pravidla dané země. Zapojení do elektrické sítě musí vždy provést odborník! Před připojením odpojte obvod od napětí!
- Při instalaci zařízení věnujte pozornost označením na zadní straně zařízení.
- Věnujte pozornost instalaci v souladu s krytím IP!
- Použijte kabel s vhodným průřezem!
- Nepřekračujte maximální zatížení!
- Výrobce a distributor nepřebírá žádnou odpovědnost za škody a zranění způsobeno nesprávnou instalací!



**Pri instalaci zařízení buďte opatrní! Při výběru správného místa mějte na paměti následující body:**

- Pro správnou činnost zařízení je nutná příprava sítě 220 - 240 V AC 50/60 Hz.
- Zařízení lze umístit pouze do prostředí, které splňuje třídu ochrany IP.
- Zajistěte správnou izolaci kabelových spojů.
- Zařízení umístěte tak, aby kabeláž nevnašela do zařízení žádnou vodu nebo kondenzaci.
- Neinstalujte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla. (v blízkosti topení, chladicích jednotek, varných desek, trubek)
- Nesměřujte snímač na předměty, které může vítr posouvat (záclony, rostliny, listy stromů), protože to může vést k nerozumnému prepínání

**Montáž:**

- Pohybový senzor lze skrýt uvnitř jiných elektrických zařízení nebo za předměty (např.: uvnitř svítidla, za zrcadlo...). Upozorňujeme, že během instalace zařízení funguje na rádiové frekvenci 5,8 GHz, takže při detekci pohybu je důležitá kvalita a množství materiálů kolem něj.

**Elektrické zapojení:**

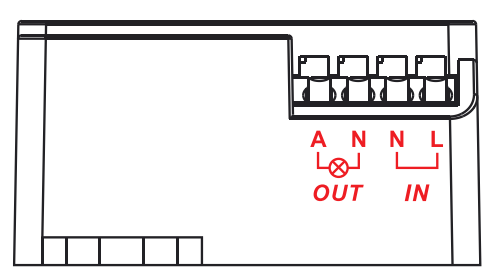
- Stisknete horní část rychlospojky pomocí malého plochého šroubováku.
- Zapojte vodiče na správné místo a poté uvolněte rychlospojku.

**Input:**

L – Fáze ( Živý řidič )  
N – Nulové vlákno (0)

**Output:**

N – Nulové vlákno (0)  
A Spotřebič, fázový vodič lampy (živý vodič)



Poznámka: Nulové vodiče mají společnou svorku.

- Zkontrolujte správné zapojení!
- Nastavte vhodné funkce, pro testování doporučujeme následující:
  - SENS – Citlivost: maximální
  - TIME – Doba spínání: na minimum
  - LUX – Měření okolního světla: Na maximum
- Znova zkontrolujte, zda je připojení správné a připojte zařízení pod napětí.

## Zabudovatelný skrytý pohybový senzor - 18698

***Vážený zákazník! Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Důfame, že dlhodobو bude uspokojovat vaše potreby!***

**Popis produktu:**

Tento pohybový senzor pomocou ktorého môžete ľahko automatizovať vonkajšie aj vnútorné osvetlenie, Vám zaistuje pohodlný a bezpečný pohyb v tme. Vďaka automatizácii sa lampa rozsvieti iba vtedy, keď ju skutočne potrebujete, takže môžete ušetriť značné množstvo energie. Lampa sa automaticky zapne pri pohybe a po uplynutí nastaveného času sa vypne. V tme

## delight

 **Správná likvidácia zariadenia (elektrického zariadenia)** (Platné v Európskej únii a vo všetkých ostatných európskych krajinách  zapojených do separovaného zberu) Podľa smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú likvidovať s ostatným domovým odpadom. Staré spotrebiče by sa mali zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia

## Senzor de mișcare ascuns încorporat - 18698

***Stimate client! Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru, sperăm că îl veți folosi cu satisfacție pentru o lungă perioadă de timp!***

**Descrierea produsului:**


Pentru o conducere confortabilă și sigură pe întineric, această unitate de detectare a mișcării facilitează automatizarea luminilor interioare. Automatizarea înseamnă că lumina se aprinde doar atunci când aveți nevoie de ea, economisind o cantitate considerabilă de energie. Lampa se va aprinde automat atunci când este detectată mișcare și se va stinge după timpul setat. Nu este nevoie să căutați întrerupătorul de lumină în întineric, senzorul detectează mișcarea de la distanță. Dispozitivul poate fi reglat în funcție de nevoile dvs., astfel încât puteți ajusta sensibilitatea, durata timpului de comutare sau măsurarea luminii ambientale. Datorită designului său încadrat și tehnologiei de 5,8 GHz, este discret și poate fi integrat în mobilier, corpuri de iluminat, tavane din gips-carton și pereți din gips-carton.

- Instalare ascunsă
- Poate fi instalat chiar și în corpuri de iluminat
- Sensibilitate reglabilă, durată de iluminare și măsurare a luminii ambientale
- Protecție IP20

Sistem de detecție:	Radar CW de 5,8 GHz, banda radio ISM
Curent de transmisie:	<10 Mw
Unghiul de detecție:	180 / 360°
Distanța de detecție:	Max. 10 metri
Durata iluminării:	10 mp - 15 minute
Sursa de energie:	220 - 240 V AC, 50/60 H
Capacitate maximă de încărcare:	1200 W
Detectarea luminii ambientale:	10 - 2000 Lux
Protecție:	IP20 (interior)
Dimensiune:	72 x 42 x 22 mm
Material:	Plastic

**Semnele din ghid**

 Acest semn avertizează asupra riscului de rănire.

 Acest simbol avertizează asupra riscului de rănire ca urmare a utilizării energiei electrice.

  **Punerea în funcțiune:**

- Atenție! Produsul trebuie să fie conectat și instalat de un electrician calificat, respectând întotdeauna reglementările

## UPOZORNĚNÍ

**Obecné rady :**

Nebezpečí udušení! Obal zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, protože může vést k udušení. Zařízení mohou používat pouze dospělí, místo uložení musí být zvoleno tak, aby se k němu děti náhodou nedostaly. Děti si se zařízením nesmí hrát.

Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu! Zařízení mohou používat pouze osoby, které si přečly tento návod k použití a porozuměly mu a podle toho jsou schopny zařízení obsluhovat! Osoby se sníženými duševními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmí přístroj používat! Děti nesmí přístroj používat!


Zařízení nepoužívejte, pokud dříve spadlo nebo na něco narazilo a je viditelně poškozeno! Bezpečnostní zařízení se musí používat podle určení, je přísně zakázáno je upravovat nebo odstraňovat! Neprovazujte jej k připojení spotřebiče s vyšším výkonem, než je uvedeno. K čištění zařízení používejte měkký, suchý hadřík bez chemikálií. Před čištěním musí být zařízení vypnuto. Dbajte na to, aby se do zařízení náhodně nedostala žádná tekutina.



**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:**

Nikdy nemějte nastavení mokřýma, vlhkýma rukama nebo ve vlhkém prostředí! Dotýkat se zařízení včetně jeho kabelu mokřýma rukama je přísně zakázáno! Zařízení smí být připojeno pouze na střídavý proud se správným napětím. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přístroj nepoužívejte, obraťte se na odborný servis! Během používání dbajte na integritu síťového kabelu, vyhýbejte se hranám a předmětům, které mohou poškodit povrch kabelu.



**Správná likvidácia zariadenia (elektrického zariadenia)** Výrobok a obal sú vyrobené z hodnotných, recyklovateľných  materiálov. Recyklácia materiálov znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

(Platné v Európskej únii a vo všetkých ostatných európskych krajinách zapojených do separovaného zberu) Podľa smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú likvidovať s ostatným domovým odpadom. Staré spotrebiče by sa mali zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia surovín, čím sa zníži ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol prečiarknutého kontajnera na kolieskach sa zobrazuje na všetkých produktoch, ktoré je potrebné zbierať oddelene. Spotrebitelia by mali kontaktovať svoje miestne úrady, aby získali ďalšie informácie.

nie je potrebné siahať na vypínač, snímač už z diaľky deteguje pohyb. Prístroj je možné nastaviť podľa vašich potrieb, takže je možné nastaviť citlivosť, dĺžku spínacieho času, meranie okolitého osvetlenia. Vďaka vstavanému dizajnu a technológii 5,8 GHz je neprehliadnuteľný a dá sa zabudovať do nábytku, svietidiel, sadrokartónových podhládov, sadrokartónových stien.

- Skrytá inštalácia
- Zabudovateľné aj do tela lampy
- Nastaviteľná citlivosť, doba svietenia a meranie okolitého svetla
- Trieda ochrany IP20

surovín, čím sa zníži ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol prečiarknutého kontajnera na kolieskach sa zobrazuje na všetkých produktoch, ktoré je potrebné zbierať oddelene. Spotrebitelia by mali kontaktovať svoje miestne úrady, aby získali ďalšie informácie.

 **Správná likvidácia zariadenia (elektrického zariadenia)** (Platné v Európskej únii a vo všetkých ostatných európskych krajinách  zapojených do separovaného zberu) Podľa smernice 2012/19/EU sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú likvidovať s ostatným domovým odpadom. Staré spotrebiče by sa mali zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia

și normele de siguranță electrică din țara în care este utilizat produsul. Conectarea la rețeaua electrică trebuie să fie întotdeauna efectuată de un profesionist! Deconectați circuitul înainte de conectare la. Instalarea dispozitivului, respectați marcelele de pe dispozitiv.

- Folosiți un cablu cu secțiunea transversală potrivită pentru sarcină!
- Nu depășiți niciodată capacitatea maximă de încărcare!
- Producătorul și distribuitorul nu sunt răspunzători pentru orice daune sau vătămări rezultate în urma unei instalări necorespunzătoare!

**Aveți grijă la instalarea dispozitivului! Atunci când alegeți o locație adecvată, vă rugăm să țineți cont de următoarele considerente:**

- Pentru o funcționare corectă este necesară o sursă de alimentare de 220-240V AC 50/60 Hz.
- paratul trebuie să fie instalat numai într-un mediu cu un grad de protecție IP.
- Asigurați-vă că conexiunile de cablu sunt izolate corespunzător.
- Aparatul trebuie să fie instalat astfel încât cablajul să nu introducă apă sau condens în aparat..
- Nu instalați în apropierea surselor de căldură (încălziitoare, frigidere, plite, cuptoare)
- Nu orientați senzorul spre obiecte care pot fi mișcate de vânt (perdele, plante, frunzișul copacilor), deoarece acest lucru ar putea duce la o comutare nejustificată.

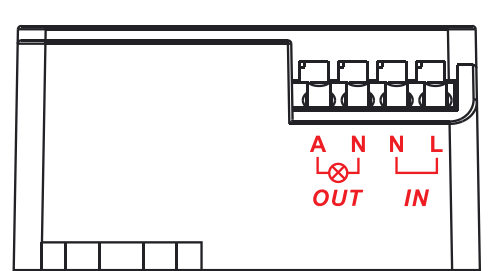
**Cumpărături:**

- Aveți posibilitatea de a ascunde senzorul de mișcare în interiorul altor dispozitive electrice sau în spatele unor obiecte (de exemplu, în interiorul unei lămpi, în spatele unei oglinzi...) Vă rugăm să rețineți că dispozitivul funcționează pe o frecvență radio de 5,8 Ghz, astfel încât tipul și cantitatea de material din jurul său sunt importante pentru detectarea mișcării.

**Conexiunea electrică:**

- Apăsăți partea superioară a conectorului rapid cu o șurubelniță mică cu cap plat.
- Conectați firele în poziția corectă și eliberați conectorul rapid.

*Notă: Folosiți un cablu de cupru solid atunci când cablați!*




## delight

Systém detekcie:	5,8 GHz CW radar, ISM rádióšáv
Prenosový prúd:	<10 Mw
Uhol detekcie:	180 / 360°
Vzdialenosť detekcie:	Max. 10 metrov
Doba svietenia:	10 sek - 15 minút
Zdroj energie:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Max. zaťaženie:	1200 W
Detekcia okolitého svetla:	10 - 2000 Lux
Trieda ochrany:	IP20 (interiér)
Rozmer:	72 x 42 x 22 mm
Material:	Plast

**Symbols in návodě na použitie**

 Tento symbol varuje pred rizikom zranenia.

 Tento symbol varuje pred rizikom zranenia pri použití elektriny.



**Inštalácia:**

- Pozor! Zapojenie a inštaláciu výrobku by mal vykonať odborník, vždy dodržiavajte elektrické bezpečnostné predpisy a pravidlá danej krajiny. Zapojenie do elektrickej siete musí vždy vykonať odborník! Pred pripojením odpojte obvod od napätia!
- Pri inštalácii zariadenia venujte pozornosť označeniam na zadnej strane zariadenia.
- Venujte pozornosť inštalácii v súlade s krytím IP!
- Použite kábel s vhodným prierezom! Neprekračujte maximálne zaťaženie!
- Výrobca a distribútor nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou!

**Pri inštalácii zariadenia buďte opatrní! Pri výbere správneho miesta majte na pamäti nasledujúce body:**

- Pre správnu činnosť zariadenia je potrebná príprava siete 220 – 240V AC 50/60 Hz.
- Zariadenie je možné umiestniť len do prostredia, ktoré spĺňa triedu ochrany IP.
- Zabezpečte správnou izoláciu káblových spojov.
- Zariadenie umiestnite tak, aby kabeláž nevnašala do zariadenia žiadnu vodu alebo kondenzáciu.
- Neinštalujte v bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla. (v blízkosti kúrenia, chladiacich jednotiek, varných dosiek, rúr)
- Nesmerujte snímač na predmety, ktoré môže vietor posúvať (záclony, listy stromov), pretože to môže viesť k nerozumnému prepínaniu

**Montáž:**

- Pohybový senzor je možné skryť vo vnútri iných elektrických zariadení alebo za predmety (napr.: vo vnútri svietidla, za zrkadlo...). Upozorňujeme, že počas inštalácie zariadenie funguje na rádiovj frekvencii 5,8 GHz, takže pri detekcii pohybu je dôležitá kvalita a množstvo materiálov okolo neho.

 **Nebezpečnostvo úrazu elektrickým prúdom:** Nikdy nemejte nastavenia mokřými,vlhkými rukami alebo vo vlhkom prostredí! Dotýkať sa zariadenia vrátane jeho kábľa mokřými rukami je prísne zakázané! Zariadenie smie byť pripojené len na striedavý prúd so správnym napätím. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prístroj nepoužívajte, obraťte sa na odborný servis! Počas používania dbajte na integritu sieťového kábľa, vyhýbajte sa hranám a predmetom, ktoré môžu poškodiť povrch kábľa.

## delight

**Intrare:**

L - fază (firul sub tensiune) N - Fir zero (0)

N - Firul zero (0)

**leşire:**

A - Consumator, firul de fază al lămpii (fir sub tensiune)

- Verificați cablarea corectă!
- Setați funcțiile corecte, vă recomandăm următoarele pentru testare:
  - SENS – Sensibilitate: la maxim.
  - TIME – Timpul de comutare.
  - LUX – Măsurarea luminii ambientale: la maxim
- Asigurați-vă încă o dată că ați cablat corect și aplicați alimentarea.

## AVERTISMENTE

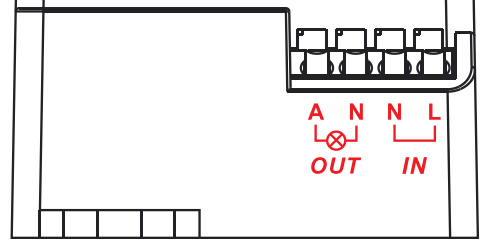
**Sfaturi generale:**

Risc de inec! Vă rugăm să păstrați ambalajul aparatului departe de copii, deoarece poate duce la sufocare. Aparatul trebuie utilizat numai de adulți, iar locul de depozitare trebuie ales astfel încât copiii să nu poată avea acces accidental la el. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Aparatul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput! Numai persoanele care au citit și au înțeles acest manual de instrucțiuni și sunt capabile să utilizeze aparatul în mod corespunzător trebuie să folosească aparatul! Persoanele cu capacități mentale, fizice sau senzoriale reduce nu trebuie să utilizeze aparatul! Copiii nu trebuie să utilizeze aparatul! Nu utilizați aparatul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit de ceva și este vizibil deteriorat! Dispozitivele de siguranță trebuie utilizate în scopul pentru care au fost concepute și nu trebuie modificate sau dezactivate! Nu îl utilizați pentru a

**Elektrické zapojenie:**

- Stlačte hornú časť rýchlospojky pomocou malého plochého skrutkovača.
- Zapojte vodiče na správne miesto a potom uvoľnite rýchlospojku.



**Input:**

L – Fáza (Živý vodič)

N – Nulové vlákno (0)

**Output:**

N – Nulové vlákno (0)

A – Spotřebič, fázový vodič lampy (živý vodič)

*Poznámka: Nulové vodiče mají společnou svorku.*

- Skontrolujte správné zapojenie!
- Nastavte vhodné funkcie, na testovanie odporúčame nasledovné:
  - SENS – Citlivosť: maximálna
  - TIME - Čas spínania: na minimum
  - LUX – Meranie okolitého svetla: Na maximum
- Znova skontrolujte, či je pripojenie správne a pripojte zariadenie pod napätie.

## UPOZORNENIE

**Všeobecné rady:**

Nebezpečnostvo udusenía! Obal zariadenia uchovávejte mimo dosahu detí, pretože môže viesť k uduseniu. Zariadenie môžu používať iba dospelí, miesto uloženia musí byť zvolené tak, aby sa k nemu deti náhodou nedostali. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

Přístroj sa smie používať len na určený účel! Zariadenie môžu používať iba osoby, ktoré si prečítali tento návod na použitie a porozumeli mu a podľa toho sú schopné zariadenie obsluhovať! Osoby so sníženými duševnými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať! Deti nesmú prístroj používať! Zariadenie nepoužívajte, ak predtým spadlo alebo na niečo narazilo a je viditeľne poškodené! Bezpečnostné zariadenia sa musia používať podľa určenia, je prísne zakázané ich upravovať alebo odstraňovať! Neprevádzkujte ho na pripojenie spotrebiča s vyšším výkonom, ako je uvedený.

Na čištenie zariadenia používajte mäkkú, suchú handričku bez chemikálií. Pred čistením musí byť zariadenie vypnuté. Dbajte na to, aby sa do zariadenia náhodne nedostala žiadna tekutina.



**Nebezpečnostvo úrazu elektrickým prúdom:**

Nikdy nemejte nastavenia mokřými,vlhkými rukami alebo vo vlhkom prostredí! Dotýkať sa zariadenia vrátane jeho kábľa mokřými rukami je prísne zakázané! Zariadenie smie byť pripojené len na striedavý prúd so správnym napätím. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prístroj nepoužívajte, obraťte sa na odborný servis! Počas používania dbajte na integritu sieťového kábľa, vyhýbajte sa hranám a predmetom, ktoré môžu poškodiť povrch kábľa.

 **Risc de electrocutare:** Nu modificați niciodată setările cu mâinile umele, ude sau într-un mediu umed! Este strict interzisă atingerea dispozitivului, inclusiv a cablului, cu mâinile umele! Aparatul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare cu curent alternativ de tensiune corectă. Dacă aparatul este deteriorat în vreun fel, nu îl utilizați și contactați un centru de service calificat. În timpul utilizării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și evitați orice margini ascuțite sau obiecte care ar putea deteriora suprafața cablului.

 **Dezafectarea aparatului uzat sau defectat** (Valabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte țări europene care participă la colectarea selectivă) Conform Directivei 2012/19 / UE, deșeurile periculoase și aparatele electrice nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere. Aparatele vechi trebuie colectate în recipiente separate pentru a înlesni recidarea materilor prime, reducând astfel impactul acestora asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul tomleronului barat este atașat la toate produsele care necesită colectare selectivă. Informații suplimentare se obțin de la agențiile de mediu din teritoriu

conecta sarcini cu o putere nominală mai mare decât cea specificată Utilizați o cârpă moale, uscătă și fără substanțe chimice pentru a curăța aparatul. Aparatul trebuie să fie scos de sub tensiune înainte de curățare. Asigurați-vă că niciun lichid nu pătrunde accidental în interiorul aparatului.



**Risc de electrocutare:**

Nu modificați niciodată setările cu mâinile umele, ude sau într-un mediu umed! Este strict interzisă atingerea dispozitivului, inclusiv a cablului, cu mâinile umele! Aparatul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare cu curent alternativ de tensiune corectă.

Dacă aparatul este deteriorat în vreun fel, nu îl utilizați și contactați un centru de service calificat. În timpul utilizării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și evitați orice margini ascuțite sau obiecte care ar putea deteriora suprafața cablului.

 **Dezafectarea aparatului uzat sau defectat** (Valabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte țări europene care participă la colectarea selectivă) Conform Directivei 2012/19 / UE, deșeurile periculoase și aparatele electrice nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere. Aparatele vechi trebuie colectate în recipiente separate pentru a înlesni recidarea materilor prime, reducând astfel impactul acestora asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul tomleronului barat este atașat la toate produsele care necesită colectare selectivă. Informații suplimentare se obțin de la agențiile de mediu din teritoriu

## delight